

# CHRIST OUR SAVIOR CATHOLIC PARISH

SEPTEMBER / SEPTIEMBRE 28 & 29, 2019  
TWENTY-SIXTH SUNDAY OF ORDINARY TIME  
VIGÉSIMO SEXTO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

## Mass Times/Horario de Misas

### Saturday/Sábado Vigilia

8:00 am English

5:00 pm English

7:00 pm Español

### Sunday Masses:

8:30 am English

10:30 & 12:30 p.m. Español

2:30 PM Vietnamese

5:00 PM English

### Weekday Masses (English)

8:00 AM - Mon. Wed. Fri.

5:30 PM - Tuesday

First Friday/Primer Viernes

7:00 pm Español

### Baptisms/Bautismos

Call Office/Llame La Oficina

### Confessions/Confesiones

Saturday's/Sábado 3:30-4:30 p.m.

No appointment required

No Requiere Cita

Daily/Diario—appointment/Con Cita

### Eucharistic Adoration

Exposición del Santísimo Sacramento

First Friday/ Primer viernes 8:00 a.m.

Despues de la misa de la 8:00 a.m.



REV. STEVEN CORREZ  
PASTOR

REV. RUDY PRECIADO  
IN RESIDENCE

REV. JOHN SHIMOTSU  
IN RESIDENCE

DEACON LOUIS GALLARDO  
DEACON JOE GARZA

LUIS A. RAMIREZ  
PARISH DIRECTOR

ROSA RUIZ DE MAYORGA  
COORDINATOR FAITH FORMATION  
Yazmin Abreu  
CONFIRMATION/YOUTH MINISTER

SCOTT MELVIN  
DAVID ESPINOSA  
MUSIC MINISTRY

NANCY LOPEZ  
DEAF MINISTRY

PARISH OFFICE  
ADRIANA CONTRERAS  
MANNY RODRIGUEZ  
CONSUELO SANCHEZ

CHRIST OUR FOUNDATION + CHRIST OUR HOPE + CHRIST OUR SAVIOR



### PARISH OFFICE HOURS — HORAS DE LA OFICINA

MON. TUES. WED. FRI. 9:00 A.M. — 12:00 P.M.; 1:00—3:00 P.M. & 5:00 P.M. — 8:30 P.M.

THURS. 5:00 P.M. — 8:30 P.M. SATURDAY 9:00 A.M. — 1:00 P.M.

714-444-1500 WWW.COSCP.ORG 2000 W. ALTON AVE. SANTA ANA, CA. 92704-7169



Mass Intentions Please Call: 714-444-1500  
 Para Intenciones de la Misa Llame: 714-444-1500

**Saturday/sábado Sept. 28, 2019**

8:00 a.m. †Epiphania Rodriquez  
 5:00 p.m. For the People of the Parish  
 7:00 p.m. †Esperanza Alvarez

**Sunday/domingo Sept. 29 2019**

8:30 a.m. †Edward Inta  
 10:30 a.m. †Raul Flores  
 12:30 p.m. †Josephina Noriega; †Cosme Noriega;  
 †Orcar Moreno  
 2:30 p.m. VMI Intentions

5:00 p.m. †David Carbajal; †María Cabajal

**Monday/lunes Sept. 30, 2019**

8:00 a.m. Rica Werner

**Tuesday/martes Oct. 1, 2019**

5:30 p.m. †Maria Trinidad Don Juan

**Wednesday/miércoles Oct. 2, 2019**

8:00 a.m. †Elias Reyes

**Friday/viernes Oct. 4, 2019**

8:00 a.m. †Carol Raya; †Roger Gonzales  
 7:00 p.m. Francisco Robles—Intentions



**Sept. 21 and Sept. 22, 2019**

**\$10,742.00**

**Second Collection/Mission Appeal**

**\$10,859.00**

Thank you for sharing what God has given You, with our parish.  
*Gracias por compartir con su parroquia lo que Dios le ha dado a usted.*



This Friday October 4th is our day of adoration of the Blessed Sacrament. As always, we invite you to spend some time in the company of our Lord. Our day of worship begins after the 8:00 a.m. mass and continues throughout the day, concluding with the 7:00 p.m. Mass in Spanish. Please don't forget to sign-up on the form that is available after all masses at the Bulletin Table on Sunday or during the week in the Parish Office.



*Pope Francis*

**INTENIONS FOR OCTOBER 2019  
 A Missionary "Spring" in the Church**

That the breath of the Holy Spirit engender a new missionary "spring" in the Church.

**INENCIÓN PARA OCTUBRE 2019**

**Intenciones para octubre 2019  
 Una 'primavera' misionera en la Iglesia**

Que el soplo del Espíritu Santo genere una nueva "primavera" misionera en la Iglesia.



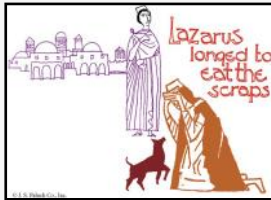
*Este viernes el 4 de octubre es nuestro día de adoración al Santísimo, y como siempre los esperamos a pasar un tiempo en compañía de Nuestro Señor. Nuestro día de adoración empieza después de la misa de las 8:00 a.m. y continua durante todo el día, y terminando con la misa de las 7:00 p.m. No olviden firmas la hoja que está disponible después de las misas del domingo o durante la semana en la oficina.*

## PASTOR'S MESSAGE

***"There was a rich man who dressed in purple garments and fine linen and dined sumptuously each day. And lying at his door was a poor man named Lazarus, covered with sores, who would gladly have eaten his fill of the scraps that fell from the rich man's table."***

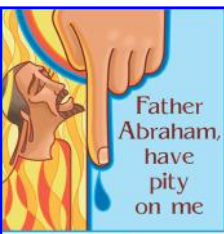


The story of reminder for up my eyes suffering of around me.



Lazarus is a me to open and see the those

Sometimes I can focus so much on my own needs, that I fail to acknowledge that others may have similar or even greater needs than mine. Sometimes we can presume to be more important than everyone else. Everyone is here to serve me. Isn't this what the rich man thought when he encountered Lazarus? Lazarus was rewarded for embracing his suffering, and the rich man was punished for the selfish lifestyle he lived. Yet, in his suffering the rich man wants to be comforted by having Lazarus serve him! It's easy to condemn the arrogant attitude of the rich man, but how many times do I find myself feeling just as entitled as him? Sometimes we must remember that the suffering that we encounter in our lives is not a punishment for our actions, but an invitation for us to open our eyes in order to see more clearly the needs of others. Let us pray that in our lives that we don't focus so much on ourselves that we forget the needs of our brothers and sisters around us! Take care and God Bless, Fr. Steve



## MENSAJE DEL PASTOR

***"Había un hombre rico que siempre vestía prendas moradas y lino fino y que cada día cenaba espléndidamente. Y junto a su puerta estaba acostado un hombre pobre llamado Lázaro, cubierto de llagas, que con gusto se habría comido hasta saciarse con las migajas que caían de la mesa del hombre rico."***



*La historia de Lázaro es un recordatorio para que abra los ojos y vea el sufrimiento de quienes me rodean. A veces puedo concentrarme tanto en mis propias necesidades, que no reconozco que otros pueden tener necesidades iguales o incluso más grandes que las mías. A veces podemos presumir que somos más importantes que todos los demás. ¿No es esto lo que pensó el hombre rico cuando se encontró con Lázaro? Lázaro fue recompensado por abrazar su sufrimiento, y el hombre rico fue castigado por el estilo de vida egoísta que vivía. ¡Sin embargo, en su sufrimiento, el hombre rico quiere ser consolado haciendo que Lázaro le sirva! Es fácil condenar la actitud arrogante del hombre rico, pero ¿Cuántas veces me encuentro sintiéndome igual que él? A veces debemos recordar que el sufrimiento que encontramos en nuestras vidas no es un castigo por nuestras acciones, sino una invitación para que abramos los ojos para ver más claramente las necesidades de los demás. ¡Oremos para que en nuestras vidas no nos centremos tanto en nosotros mismos que nos olvidamos de las necesidades de nuestros hermanos y hermanas que nos rodean! Cuidense y que Dios les bendiga, Fr. Steve Correz*



## REFLEXIONEMOS SOBRE LA LECTURAS

**CÓMO DIOS PRETENDE QUE VIVAMOS**

Las lecturas de hoy una vez más están dirigidas a los creyentes, comunidades de fe. Así como la lectura de la semana pasada. Amós nos conforta con una condena de aquellos cuyas vidas están enfocadas en el placer y la auto absorción. El Salmo contrasta ese enfoque con el del Señor: justicia para los oprimidos, alimentos para los hambrientos, libertad para los cautivos, vista para los ciegos, levantar a los agachados, amor al justo, proteger a los extranjeros, huérfanos y las viudas; y al hacerlo, frustrando el camino a los malvados. Timoteo nos insta a la búsqueda de la justicia, la devoción, la fe, el amor, la paciencia y la mansedumbre. Lucas cuenta la historia familiar de un hombre rico y un mendigo en su puerta, que lleva una vida muy diferente en este mundo y en el otro. Una vez más estamos recibiendo indicaciones acerca de cómo Dios quiere que vivamos nuestras vidas.

Copyright © J. S. Paluch Co.

## REFLECTIONS ON THE READINGS

**HOW GOD INTENDS US TO LIVE**

Today's readings are again directed to believers, communities of faith. As in last week's reading, Amos confronts us with a condemnation of those whose lives are focused on pleasure and self-absorption. The psalm contrasts that focus with the Lord's—justice for the oppressed; food the hungry; freedom for captives; sight to the blind; raising of those who are bowed down; loving the just; protecting strangers, orphans, and the widow; and by doing so, thwarting the way of the wicked. Timothy urges the pursuit of righteousness, devotion, faith, love, patience, and gentleness. Luke tells the familiar tale of the wealthy man and the poor beggar at his doorstep, who experience life very differently in this world and in the next. We are once again being given clear indications about how God intends for us to live our lives.

Copyright © J. S. Paluch Co

**Year II Parent orientation night!!!**

Dear parent,

Thank you for enrolling your teen in our Confirmation program. As the year begins, we would like to formally welcome you to the community and the program. Please join us for parent orientation night where we will discuss what you can expect from your teen's attendance and participation here at Christ our Savior as well as our expectations from you, your teen and sponsor(s).



Save the date:

**Wednesday October 2<sup>nd</sup>, 2019 at 7:00pm**

See you at Christ our Savior Catholic Parish

**¡¡¡Noche de orientación para padres de año !!!!**

Estimados padres,

Gracias por inscribir a su adolescente en nuestro programa de Confirmación. Al comenzar el año, nos gustaría darle una bienvenida formal de parte de la comunidad y de nuestro programa. Por favor, acompáñenos a una noche de orientación en donde hablaremos de sus expectativas de la asistencia y participación de su adolescente al ser parte del programa de Confirmación al igual que las expectativas que nosotros tenemos hacia usted, su adolescente y su(s) padrino(s)/madrina(s).



Guarde la fecha:

**miércoles 2 de octubre 2019 a las 7:00pm**

Nos vemos en la Parroquia Cristo Nuestro Salvador

## Retreat for Adults The Eucharist - the New and Eternal Covenant

Given by the Sacred Heart Sisters

October 13, 2019 10am – 3pm

Includes Mass and Lunch

Retreat cost: \$30.00

Please RSVP by October 7<sup>th</sup>.

For more information or to RSVP,

please call 714-557-4538 or

email: [retreatcenter@sacredheartsisters.com](mailto:retreatcenter@sacredheartsisters.com)



2927 S Greenville St., Santa Ana, Ca 92704

[www.sacredheartsisters.com](http://www.sacredheartsisters.com)

## TREASURES FROM TRADITION

Over the past century, a desire to recover a deep sense of unity among all believers in Christ has grown. The “ecumenical movement” (from the Greek word meaning the “the whole inhabited world”) began among Protestant Christians, but was given great energy in 1920 with a letter from the Orthodox Patriarch of Constantinople, calling for closer dialogue and cooperation among Christians. In 1960, Pope John XXIII invited Protestant and Orthodox observers to the Second Vatican Council. In 1964, the Council’s Decree on Ecumenism named these Christians “separated brethren,” a huge leap forward from the time of labeling them as “outside the Church.” A year later, a new pope, Paul VI, and the Orthodox Patriarch officially nullified the condemnations that walled off East from West for nine hundred years.

The pace and optimism of the 1960s has sadly waned, and the signs of progress toward unity are few; yet there are wider agreements on sharing Communion among various Christian denominations, and among Protestants agreements regarding sharing of ecclesiastical life and ministry. Among the success stories of the ecumenical movement are greater cooperation among Christian clergy, a similar Lectionary for Protestants and Catholics, and even experiments in the monastic life and common worship.

—James Field, Copyright © J. S. Paluch Co

## RELIGIOUS ITEMS

If you have extra rosaries or religious items that you would like to donate, please bring them to church office by September 29th. They will be used with Faith Formation Year one (1). Thank you! If you have any questions, please contact Teri at: 714-403-2250



¿Tiene artículos religiosos?

Si tiene rosarios o artículos religiosos que guste donar, favor traerlos a la oficina de la iglesia antes del domingo, 29 de septiembre. Se utilizaran para el primer año de formación de fe. ¡Gracias! Si tiene preguntas, favor de comunicarse con Tere at 714-403-2252

## TRADICIONES DE NUESTRA FE

Desde el siglo XVII, el 2 de octubre la Iglesia ha celebrado la conmemoración de los Santos Ángeles Custodios. Muchos de nosotros conocemos la imagen de un niño y su hermanita caminando por un puente tembloroso y podrido. Sobre ellos está en vigilante una bella criatura halada, su ángel protector. Esta imagen de seres con alas es una que los cristianos tomamos de los paganos romanos y griegos, ya que bíblicamente hablando la mayor parte de los ángeles no tienen alas.

Últimamente los ángeles se han puesto de moda entre los no cristianos, pero no debemos dejarnos llevar por sus doctrinas “new age”. Muchos de ellos buscan poner a los ángeles a su propio servicio pidiéndoles dinero, su pareja y otras cosas. Los ángeles no existen para enriquecernos. Más bien hay que saber que los ángeles están para glorificar y servir a Dios y cuidar a los humanos marginados. Jesús mismo nos dice que hay que cuidarnos de despreciar a los pequeños (gente pobre y oprimida) “porque les aseguro que sus ángeles en el cielo están constantemente en presencia de mi Padre celestial” (Mateo 18:10-11).

—Fray Gilberto Cavazos-Glez, OFM, Copyright © J. S. Paluch Co.

LIFE, JUSTICE AND PEACE  
CATHOLIC TEACHING PUT INTO PRACTICE

We learn to practice nonviolence one step at a time, one choice at a time, one day at a time. Through our daily nonviolent choices and actions, the noble and courageous spirit within each of us expresses itself as the skills, wisdom and character of a nonviolent human being. A couple weeks ago we shared 5 ways each person could practice nonviolence so here are 5 more ways. This is how we each, in our own way, move the world in a direction of peace.

### 6. Simplicity

To simplify is to invite peacefulness. Think of three ways you can simplify your life and put at least one of them into practice today.

### 7. Education

Knowledge strengthens your conviction and deepens your wisdom and understanding. Learn about the power of nonviolence by educating yourself. Read an article, periodical or book; watch a video on a subject that relates to nonviolence. Learn about human rights, diversity, ecology, history, politics, forgiveness, spirituality, peace studies, biographies of heroes and more.

### 8. Healing

Writer, poet, activist, and professor Maya Angelou turned a traumatic childhood experience into a catalyst for creativity and achievement. Today, choose a painful incident in your life and find the "gift" it has given you. Consciously share this gift with others.

### 9. Dreaming

Martin Luther King, Jr., had a great dream. What is your own dream for peace? Write it down. What is one thing you can do to honor your dream? Do it today.

### 10. Faith

When Caesar Chavez was organizing farm workers, he challenged them to say, "Sí, se puede" (yes, it is possible) when they didn't know how they would overcome obstacles. Today, say, "Yes, it is possible," even if you don't know how your goal will be realized. Have faith and say, "it is possible," until you find a way.

LA VIDA, JUSTICIA Y PAZ  
LA ENSEÑANZA CATÓLICA PUESTA EN PRÁCTICA

*Aprendemos a practicar la no violencia paso a paso, una opción a la vez, un día a la vez. A través de nuestras elecciones y acciones no violentas diarias, el espíritu noble y valiente dentro de cada uno de nosotros se expresa como las habilidades, la sabiduría y el carácter de un ser humano no violento. Hace un par de semanas compartimos 5 formas en que cada persona podía practicar la no violencia, así que aquí hay 5 formas más. Así es como cada uno, a nuestra manera, movemos el mundo en una dirección de paz.*

### 6. Simplicidad

*Simplificar es invitar a la paz. Piense en tres formas en que puede simplificar su vida y poner en práctica al menos una de ellas hoy.*

### 7. Educación

*El conocimiento fortalece tu convicción y profundiza tu sabiduría y comprensión. Aprende sobre el poder de la no violencia educándote a ti mismo. Leer un artículo, periódico o libro; Mire un video sobre un tema relacionado con la no violencia. Aprenda sobre derechos humanos, diversidad, ecología, historia, política, perdón, espiritualidad, estudios de paz, biografías de héroes y más.*

### 8. Curación

*La escritora, poeta, activista y profesora Maya Angelou convirtió una experiencia traumática de la infancia en un catalizador para la creatividad y el logro. Hoy, elige un incidente doloroso en tu vida y encuentra el "regalo" que te ha dado. Comparta conscientemente este regalo con otros.*

### 9. Soñando

*Martin Luther King, Jr., tuvo un gran sueño. ¿Cuál es tu propio sueño de paz? Escríbelo. ¿Qué puedes hacer para honrar tu sueño? Hazlo hoy.*

### 10. Fe

*Cuando César Chávez estaba organizando a los trabajadores agrícolas, los retó a decir: "Sí, se puede" (sí, es posible) cuando no sabían cómo superarían los obstáculos. Hoy, diga: "Sí, es posible", incluso si no sabe cómo se logrará su objetivo. Ten fe y dí: "es posible", hasta que encuentres un camino.*



### Come join Sacred Heart Kids' Club!

A unique Catholic Club for children grades 3– 8 on Thursdays 3:30-5:30pm.

Registration only – October 3<sup>rd</sup> begins at 3:30

1<sup>st</sup> club meeting on October 10<sup>th</sup>.

Grow in friendship with Jesus through lessons, prayer, games, crafts, singing, and other fun activities at the Heart of Jesus Retreat Center. For more information: call 714-557-4538

or email: [heartofjesusrc@sbcglobal.net](mailto:heartofjesusrc@sbcglobal.net)



# 2019 ANNUAL PARISH PICNIC



## 14TH ANNIVERSARY CHURCH PICNIC



*Carlos G*

